



17

Inwestycje. Środki trwałe

Investments. Fixed assets

UWAGI OGÓLNE

Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące w 2005 r. i 2006 r. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji, dróg publicznych, ulic i placów).

GENERAL NOTES

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts 1995” (ESA).

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.a., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests excluded from outlays on fixed assets by units that used in 2005 and 2006 International Accounting Standards (IAS).

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes, public roads, streets and squares).

3. Od 2002 r. – w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu, stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców), zaliczono do nakładów tych podmiotów; do 2001 r. nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców), tj. zaliczane były do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”, co wpłynęło na poziom prezentowanych wielkości.

4. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości.

Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i placę, także nie z poboczami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223) z późn. zm.

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji po 1 I 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- w podmiotach stosujących od 2005 r. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR) – również wycenę według wartości godziwej.

3. *Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were included into investment outlays of those units; until 2001 those outlays had been reported by units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section “Financial intermediation” and “Real estate, renting and business activities”, what had impact on the level of presented amounts.*

4. *The value of investment outlays incurred by legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports.*

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready, for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential-premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance Act of Accounting dated 29 IX 1994 (consolidated text, Journal of Laws of 2009 No. 152, item 1223, as amended).

2. The **gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value of fixed assets at current book-keeping prices** is understood, as of 31 XII:

- within the scope of fixed assets designated for exploitation after 1 I 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices,
- in units that used since 2005 International Accounting Standards (IAS) – also revaluation according to fair value.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

3. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

Wartość dróg publicznych, ulic i placów zaliczono do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

4. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych ustalono szacunkowo.

5. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

1) budynki i budowle:

- a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),

The gross value at replacement prices was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

3. Data by sections of the NACE rev. 2, unless otherwise indicated, were compiled using the enterprise method, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section “Manufacturing” all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section “Manufacturing”. An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section “Real estate activities”.

The value of public roads, streets and squares is included in the section “Transport and storage”.

4. The gross value of fixed assets:

- of legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,
- of legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated

5. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

1) buildings and structures:

- a) buildings and places; since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,

- | | |
|--|--|
| b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych); | b) <i>land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);</i> |
| 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia: | 2) <i>machinery, technical equipment and tools:</i> |
| a) kotły i maszyny energetyczne, | a) <i>boilers and power industry machinery,</i> |
| b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania, | b) <i>general usage machinery, equipment and apparatus,</i> |
| c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty, | c) <i>special use machinery, equipment and apparatus,</i> |
| d) urządzenia techniczne, | d) <i>technical equipment,</i> |
| e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie; | e) <i>tools, instruments, moveables and endowments;</i> |
| 3) środki transportu; | 3) <i>transport equipment;</i> |
| 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe). | 4) <i>other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).</i> |

TABL. 1 /167/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^o WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES ^o BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012	2013		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w tys. zł in thous. zł		
OGÓŁEM	1278846	1203189	1137580	1206052	453277	752775
TOTAL						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1152	1375	1537	3032	934	2098
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>						
Przemysł	525410	435475	297463	521616	94065	427551
<i>Industry</i>						
górnictwo i wydobywanie	8577	2553	818	303	–	303
<i>mining and quarrying</i>						
przetwórstwo przemysłowe	109204	106341	100211	156149	1631	154518
<i>manufacturing</i>						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	294094	295615	141318	295000	54847	240153
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	113535	30966	55116	70164	37587	32577
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
Budownictwo	46720	62315	59114	37643	3155	34488
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	194012	254966	190740	113496	–	113496
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>						
Transport gospodarka magazynowa	164225	186056	241503	227092	179444	47648
<i>Transportation and storage</i>						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	22506	23634	24774	19351	2679	16672
<i>Accommodation and catering^Δ</i>						
Informacja i komunikacja	26722	28299	70413	40736	1155	39581
<i>Information and communications</i>						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	29269	31491	12112	28065	14619	13446
<i>Financial and insurance activities</i>						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	91559	48622	49465	45564	29350	16214
<i>Real estate activities</i>						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	21013	13331	8938	6527	1410	5117
<i>Professional, scientific and technical activities</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 1 /167/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące) (dok.)*INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES ^a BY OWNERSHIP SECTORS (current prices) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012	2013		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w tys. zł		in thous. zł
Administrowanie i działalność wspierająca ^a	13124	11575	10513	12936	91	12845
<i>Administrative and support service activities</i>						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	45	842	1442	-	-	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>						
Edukacja	6948	6179	1253	4359	493	3866
<i>Education</i>						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	124227	91223	164408	133683	114498	19185
<i>Human health and social security</i>						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	8911	7741	3730	11922	11384	538
<i>Arts, entertainment and recreation</i>						
Pozostała działalność usługowa	105	65	175	30	-	30
<i>Other service activities</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 2 /168/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)*INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES ^a BY GROUPS (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w tys. zł		in thous. zł
OGÓŁEM	2005	646673	351469	238372	47810
TOTAL	2010	941076	438151	366011	112534
	2011	854505	378556	338444	133513
	2012	973330	505745	313070	149730
	2013	1206118	603492	439125	156159

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons, by investor's site.

**TABL. 2 /168/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a (dok.)
WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES ^a BY GROUPS (cont.)
(current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w tys. zł	in thous. zł	
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1227	–	505	722
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>				
Przemysł	591735	301624	267086	22995
<i>Industry</i>				
w tym: of which:				
przetwórstwo przemysłowe	257027	155186	85262	16549
<i>manufacturing</i>				
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	240153	81389	158641	123
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>				
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpad- kami; rekultywacja ^Δ	87537	65044	16469	6024
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>				
Budownictwo	33626	7816	20878	4819
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ . . .	80013	40454	25609	13731
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
Transport gospodarka magazynowa	253439	139692	10211	98063
<i>Transportation and storage</i>				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	6962	2317	4321	299
<i>Accommodation and catering^Δ</i>				
Informacja i komunikacja	23759	3086	19233	1440
<i>Information and communications</i>				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	888	279	536	73
<i>Financial and insurance activities</i>				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	33242	26757	4804	131
<i>Real estate activities</i>				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	11586	6470	4298	786
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	27022	276	22584	4162
<i>Administrative and support service activities</i>				
Edukacja	4320	2961	1038	321
<i>Education</i>				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	127127	64030	54618	8479
<i>Human health and social security</i>				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	11152	7730	3384	38

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons, by investor's site.

TABL. 3 /169/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH ^a (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES ^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, techni- cal equipment and tools	środki transportu transport equip- ment
		w tys. zł in thous. zł		
OGÓŁEM 2005	285990	205541	54456	25873
TOTAL 2010	1343373	1075855	107696	157517
. 2011	1405500	1208524	158482	33134
. 2012	1758433	1610238	106612	41489
2013	1156652	922526	108966	125050
własność państwowa state ownership	540044	417674	87759	34501
własność jednostek samorzą- du terytorialnego local self-government entities ownership	616608	504852	21207	90549
w tym: of which:				
Zakwaterowanie i gastronomia ^a . . Accommodation and catering ^a	317	164	129	24
Obsługa rynku nieruchomości ^a . . . Real estate activities	115642	103516	7981	4145
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	911389	740553	51029	119802
Edukacja Education	123139	73726	48436	872
Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna Human health and social security	841	386	455	–
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	4988	4150	680	158

^a Według siedziby inwestora.

^a By investor's site.

TABL. 4 /170/. WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES ^a

(current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012	2013		
				ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
				w tys. zł <i>in thous. zł</i>		
OGÓŁEM	17033,8	17637,1	18026,7	18846,5	7385,5	11461,0
TOTAL						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	823,6	767,1	738,9	670,5	623,8	46,6
<i>Agriculture, forestry, hunting and fishing</i>						
Przemysł	4645,9	5188,3	4813,5	6292,7	2563,3	3729,3
<i>Industry</i>						
górnictwo i wydobywane	13,5	16,7	15,7	33,8	–	33,8
<i>mining and quarrying</i>						
przetwórstwo przemysłowe . .	1867,9	1793,1	1703,2	1887,7	269,8	1617,9
<i>manufacturing</i>						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^a	1701,4	1796,6	1485,9	2769,3	758,2	2011,1
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^a	1063,1	1581,8	1608,7	1601,8	1535,3	66,5
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
Budownictwo	485,1	500,0	559,5	496,1	51,0	445,1
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a	1430,9	1401,8	1897,9	1543,2	0,2	1543,0
<i>Trade; repair of motor vehicles^a</i>						
Transport gospodarka magazynowa	2432,7	2483,2	2304,0	2196,5	1465,0	731,5
<i>Transportation and storage</i>						
Zakwaterowanie i gastronomia ^a	326,7	274,8	284,8	299,3	64,8	234,5
<i>Accommodation and catering^a</i>						
Informacja i komunikacja	1610,3	1574,2	1937,6	1937,9	77,7	1860,2
<i>Information and communications</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 4 /170/. WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a (bieżące ceny ewidencyjne) (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES ^a

(current book-keeping prices) (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012	2013		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w tys. zł in thous. zł		
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	477,1	479,6	491,2	552,0	164,6	387,4
Obsługa rynku nieruchomości ^a <i>Real estate activities</i>	2971,8	3134,3	3044,8	3000,5	889,3	2111,2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	115,7	92,5	122,2	126,0	52,1	73,9
Administrowanie i działalność wspierająca ^a <i>Administrative and support service activities</i>	464,1	419,6	370,0	148,8	8,9	139,9
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne. <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	13,6	14,6	15,9	–	–	–
Edukacja <i>Education</i>	53,8	58,5	59,3	60,9	6,7	54,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social security</i>	936,6	998,6	1137,1	1261,0	1180,6	80,4
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	233,0	226,8	238,9	246,6	237,3	9,3
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	17,9	23,3	11,1	14,5	–	14,5

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 5 /171/. WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
		w mln zł		<i>in mln zł</i>
OGÓŁEM 2005	4388,1	3325,4	772,5	290,1
TOTAL 2010	8808,3	7095,7	1265,6	445,7
2011	9375,5	7529,1	1369,4	470,3
2012	19541,0	17560,5	1463,0	510,8
2013	20130,8	17969,6	1527,6	627,0
własność państwowa <i>state ownership</i>	15156,2	13549,9	1272,5	332,6
własność jednostek samorządu terytorialnego <i>local self-government entities ownership</i>	4974,6	4419,7	255,1	294,4
w tym: <i>of which:</i>				
Zakwaterowanie i gastronomia ^A <i>Accommodation and catering</i>	8,5	5,0	3,1	0,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne ^A <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	3849,3	2617,9	645,4	580,5
Edukacja <i>Education</i>	1887,3	1125,8	727,2	33,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social security</i>	85,1	62,3	18,1	4,7